

## Importacion y exportacion, cuarto kwartaal 2023

Oficina Central di Estadistica ta presenta e resultadonan principal di e cifranan di importacion y exportacion, cuarto kwartaal 2023.

### Importacion total

Importacion total, den **peso**, a registra un subida di 21.7 mln. kg (14.1%) den e di cuarto kwartaal di 2023 (176.0 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2022 (154.3 mln. kg), den **balor**, e lai cai cu Afl. 61.3 mln. (-7.7%) di Afl. 795.9 mln. pa Afl. 734.5 mln.

### Importacion pa e area liber di Aruba\* (peso)

Importacion pa e area liber di Aruba pa e di cuarto kwartaal di 2023, den **peso** a subi cu 22.5 mln. kg (14.9%) di 150.7 mln. kg na 2022 pa 173.3 mln. kg na 2023. Durante e periodo aki 6 (6) di e bintiun (21) seccionnan, a registra subida den importacion den peso pa e area liber di Aruba.

E subidanan mas grandi a wordo registra den e seccionnan "Productonan mineral" 36.2 mln. kg (52.7%) y "Obranan di piedra, gips, cement of asbest" 0.3 mln. kg (4.0%).

E caidanan mas grandi ta den e seccionnan "Productonan alimenticio" -4.6 mln. kg (-21.1%), "Diferente tipo di articulonnan fabrica" -2.2 mln. kg (-51.2%) y "Metalnan comun y trabounan deriva" -2.2 mln. kg (-36.6%).

### Importacion pa e area liber di Aruba\* (balor)

Importacion pa e area liber di Aruba pa di cuarto kwartaal di 2023, den **balor**, a cai cu Afl. 45.9 mln. (-6.2%) di Afl. 744.5 mln. na 2022 pa Afl. 698.6 mln. na 2023. Durante e periodo aki diescinco (15) di e bintiun seccionnan, a registra caida den importacion den **balor** pa e area liber di Aruba.

E caidanan mas grandi a wordo registra den e seccionnan "Metalnan comun y trabounan deriva" di Afl. -11.3 mln. (-28.0%), "Diferente tipo di articulonnan fabrica" Afl. -10.7 mln. (-22.8%), "Animalnan bibo y otro productonan di origen di animal" Afl. -7.0 mln. (-10.7%) y "Makinaria y ekiponan electronico (nobo y renoba)" Afl. -7.0 mln. (-6.8%).

E subidanan mas grandi a wordo registra den e seccionnan "Ekiponan di transporte" Afl. 7.9 mln. (16.3%) y "Instrumentonan, aparatonan y ekiponan optico" Afl. 2.7 mln. (10.1%) y "Productonan kimico" Afl. 2.3 mln. (3.9%) .

### Importacion pa e area di Zona Franca di Aruba

Importacion pa e area di Zona Franca di Aruba, den **peso**, a registra un caida di 0.8 mln. kg (-22.3%) den di cuarto kwartaal di 2023 (2.7 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2022 (3.5 mln. kg) y a wordo causa principalmente door di un caida di 0.8 mln. kg (-24.0%) den e seccion "Productonan alimenticio".

Den **balor**, importacion pa e area di Zona Franca di Aruba a cai cu Afl. 15.4 mln (-30.0%) di Afl. 51.4 mln. pa Afl. 36.0 mln y a wordo causa principalmente door di un caida di 15.8 mln. Afl (-30.9%) den e seccion "Productonan alimenticio".

E importacion (pa e area liber di Aruba) menciona anteriormente ta e resultado di Importacion via Lama y Importacion via Aire, cual tawata tin e siguiente desarayonan:

#### 1. Importacion pa e area liber di Aruba\* via Lama

Importacion via di lama pa e area liber di Aruba, den **peso**, a registra un subida di 22.7 mln. kg (15.2%) den di cuarto kwartaal di 2023 (172.3 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2022 (149.6 mln. kg) y a wordo causa principalmente door di un subida den e seccion "Productonan mineral" 36.2 mln. kg (52.7%).

Den **balor**, importacion via di lama pa e area di liber di Aruba a cai cu Afl. 48.5 mln. (-7.8%) di Afl. 622.8 mln. pa Afl. 574.3 mln. y a wordo causa principalmente door di caidanan di respectivamente, Afl. 11.1 mln. (-24.7%) y Afl. 10.9 mln. (-28.2%) den e seccionnan "Diferente tipo di articulonnan fabrica" y "Metalnan comun y trabounan deriva".

#### 2. Importacion pa e area liber di Aruba\* via Aire

Importacion via di aire pa e area liber di Aruba, den **peso**, a registra un caida di 0.2 mln. kg (-17.6%) den di cuarto kwartaal di 2023 (0.9 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2022 (1.1 mln. kg) y a wordo causa principalmente door di caida di 0.04 mln. kg (-29.1%) den e seccion "Productonan alimenticio".

Den **balor**, importacion via di aire pa e area di liber di Aruba a subi cu Afl. 2.6 mln. (2.1%) di Afl. 121.8 mln. pa Afl. 124.3 mln y a wordo causa principalmente door di subidanan di Afl. 3.5 mln. (18.9%), Afl. 1.4 mln. (4.0%) y Afl. 1.2 mln. (6.5%) den e seccionnan "Instrumentonan, aparatonan y ekiponan optico", "Perlano real y otro tipo di piedranan precioso" y "Productonan kimico".

\* Area liber di Aruba: tur bienes cu ta drenta y sali di e territorio economico di Aruba, excluyendo Free Zone

\*\* E termino companianan grandi ta referi na: Valero, Arugas, Web, Elmar y Setar

 central bureau of statistics <b>CUARTO KWARTAAL 2023</b> <b>IMPORTACION Y EXPORTACION</b>			
IMPORTACION <span style="float: right;">mln. kg cambio %</span>			
Pa Aruba via Lama	↑	22.7	15.2
Pa Aruba via Aire	↓	-0.2	-17.6
Pa Aruba	↑	22.5	14.9
Pa Free Zone	↓	-0.8	-22.3
Importacion total	↑	21.7	14.1
Pa companianan grandi*	↓	-0.2	-0.9
IMPORTACION <span style="float: right;">mln. Afl. cambio %</span>			
Pa Aruba via Lama	↓	-48.5	-7.8
Pa Aruba via Aire	↑	2.6	2.1
Pa Aruba	↓	-45.9	-6.2
Pa Free Zone	↓	-15.4	-30.0
Importacion total	↓	-61.3	-7.7
Pa companianan grandi*	↓	-5.2	-7.2
EXPORTACION <span style="float: right;">mln. kg cambio %</span>			
Di Aruba via Lama	↓	0.0	-0.8
Di Aruba via Aire	↓	0.00	-4.8
Di Aruba	↓	0.0	-0.9
Di Free Zone	↑	0.38	16.5
Exportacion total	↑	0.3	4.4
Pa companianan grandi*	↑	0.01	68.3
EXPORTACION <span style="float: right;">mln. Afl. cambio %</span>			
Di Aruba via Lama	↓	-1.2	-11.9
Di Aruba via Aire	↑	1.7	23.0
Di Aruba	↑	0.5	2.9
Di Free Zone	↑	3.9	12.0
Exportacion total	↑	4.4	8.8
Di companianan grandi*	↓	-0.11	-76.5
E cambio % ta wordo determina door di compara e 4th quarter of 2022 with the 4th quarter of 2023.			
* E termino companianan grandi ta referi na: Valero, Arugas, Web, Elmar y Setar			

### Importacion pa e area liber di Aruba\* pa "Companionan grandi"\*\*\*

Importacion pa "Companionan grandi", den **peso**, a cai cu 0.2 mln. kg (-0.9%), di 24.8 mln. kg den di cuarto kwartaal di 2022 pa 24.6 mln. kg den di cuarto kwartaal di 2023 y a wordo causa principalmente door di un caida di 0.1 mln. kg (-100.0%) den e seccion "Palo, carbon y materialnan di palo". Den **balor**, importacion pa "Companionan grandi", a cai cu Afl. 5.2 mln. (-7.2%) di Afl. 72.1 mln. pa Afl. 66.9 mln y a wordo causa principalmente door di un caida di Afl.4.6 mln. (-10.1%) den e seccion "Productonan mineral".

### Exportacion total

Exportacion total, den **peso**, a registra un subida di 0.3 mln. kg (4.4%) den di cuarto kwartaal di 2023 (8.1 mln. kg) compara cu e mesun periodo di 2022 (7.9 mln. kg), mientras, den **balor**, ela subi cu Afl. 4.4 mln. (8.8%) di Afl. 50.3 mln. pa Afl. 54.7 mln.

### Exportacion for di area liber di Aruba\* (peso)

Exportacion for di e area liber di Aruba, den **peso**, a registra un caida di 0.05 mln. kg (-0.9%) den di cuarto kwartaal di 2023 (5.36 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2022 (5.41 mln. kg). Diesdos (12) di e bintiun (21) seccion, a registra caida den exportacion den peso pa e area liber di Aruba. E caida mas grandi a wordo registra den e seccion "Materialnan pa fabricacion di papel y materialnan di papel" -0.5 mln. Kg. (-31.9%).

E subida mas grandi a wordo registra den e seccion "Productonan alimenticio" 0.7 mln. kg. (124.6%).

### Exportacion for di area liber di Aruba\* (balor)

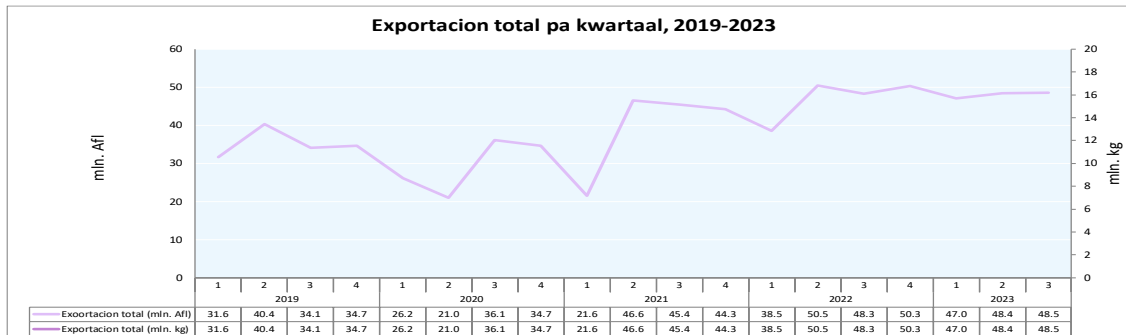
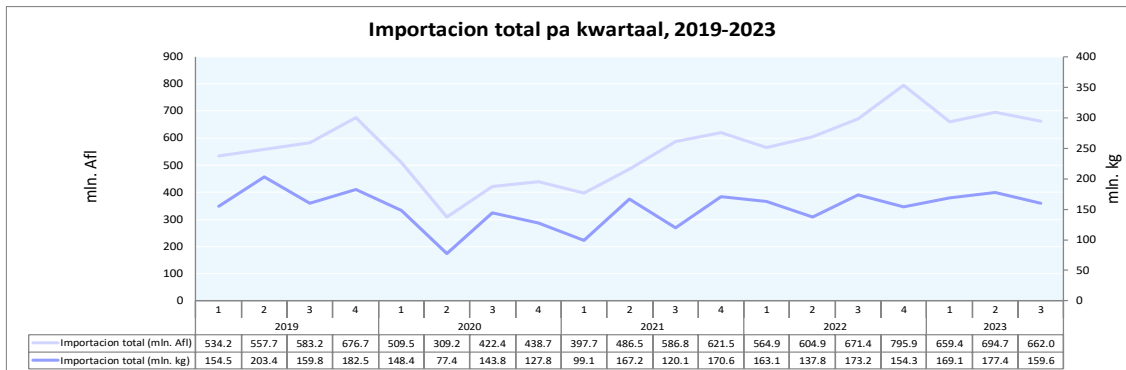
Exportacion for di e area liber di Aruba, den **balor**, a registra un subida di Afl. 0.5 mln. (2.9%) den di cuarto kwartaal di 2023 Afl. 17.8 mln. compara cu e mesun periodo den 2022 (Afl. 17.3 mln. kg). Diescuater (14) di e bintiun (21) seccionnan, a registra subida den exportacion den balor pa e area liber di Aruba. E subidanan mas grandi a wordo registra den e seccionnan "Sapato, sombre y parasol" Afl. 1.3 mln. (3,553.3%) y "Perlana real y otro tipo di piedranan precioso" Afl. 1.3 mln. (45.8%).

E caidanan mas grandi a wordo registra den e seccionnan "Metalnan comun y trabounan deriva" Afl. -2.7 mln. (-61.1%) y "Makinaria y ekiponan electronico (nobo y renoba)" Afl. -1.0 mln. (-52.7%).

### Exportacion for di e area di Zona Franca di Aruba

Exportacion for di e area di Zona Franca di Aruba, den **peso**, a registra un subida di 0.4 mln. kg (16.5%) den di cuarto kwartaal di 2023 (2.7 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2022 (2.3 mln. kg.) y a wordo causa principalmente door di un subida di 0.4 mln. kg (16.6%) den e seccion "Productonan alimenticio".

Den **balor**, exportacion for di e area Zona Franca di Aruba a subi cu Afl. 3.9 mln. (12.0%) di Afl. 33.0 mln. pa Afl. 37.0 mln. y a wordo causa principalmente door di un subida di Afl. 4.0 mln. (12.1%) den e seccion "Productonan alimenticio".



Cuadro 1 Importacion pa kwartaal, 2022-2023

na mln. kg	Kwrt. 2022					Kwrt. 2023					Di tres Kwartaal	
	1st	2nd	3rd	4th	2021	1st	2nd	3rd	4th	2022	cambio %	na mln
<i>Pa Aruba via Lama</i>	160.0	133.9	169.4	149.6	<b>613.0</b>	165.5	173.4	156.5	172.3	<b>667.7</b>	15.2	22.7
<i>Pa Aruba via Aire</i>	0.9	0.9	1.5	1.1	<b>4.5</b>	1.2	1.2	0.8	0.9	<b>4.1</b>	-17.6	-0.19
<i>Pa Aruba</i>	161.0	134.8	171.0	150.7	<b>617.5</b>	166.6	174.6	157.3	173.3	<b>671.8</b>	14.9	22.5
<i>Pa Free Zone</i>	2.2	3.0	2.2	3.5	<b>10.9</b>	2.5	2.8	2.3	2.7	<b>10.3</b>	-22.3	-0.79
<b>Total importacion</b>	163.1	137.8	173.2	154.3	<b>628.4</b>	169.1	177.4	159.6	176.0	<b>682.1</b>	14.1	21.7
<i>Pa companianan grandi</i>	22.6	24.8	23.5	24.8	<b>95.7</b>	25.3	25.8	18.6	24.6	<b>94.3</b>	-0.9	-0.22
<i>Pa otro companianan</i>	138.4	110.0	147.5	126.0	<b>521.8</b>	141.3	148.8	138.7	148.7	<b>577.5</b>	18.1	22.7
<i>Pa Aruba</i>	161.0	134.8	171.0	150.7	<b>617.5</b>	166.6	174.6	157.3	173.3	<b>671.8</b>	14.9	22.5
<b>na mln. Afl.</b>												
<i>Pa Aruba via Lama</i>	436.5	462.8	536.6	622.8	<b>2,058.6</b>	512.1	551.9	538.8	574.3	<b>2,177.1</b>	-7.8	-48.5
<i>Pa Aruba via Aire</i>	99.2	107.0	101.8	121.8	<b>429.7</b>	110.8	110.7	93.1	124.3	<b>438.9</b>	2.1	2.6
<i>Pa Aruba</i>	535.6	569.8	638.5	744.5	<b>2,488.4</b>	623.0	662.5	631.9	698.6	<b>2,616.0</b>	-6.2	-45.9
<i>Pa Free Zone</i>	29.3	35.1	33.0	51.4	<b>148.7</b>	36.5	32.2	30.1	36.0	<b>134.7</b>	-30.0	-15.4
<b>Total importacion</b>	564.9	604.9	671.4	795.9	<b>2,637.1</b>	659.4	694.7	662.0	734.5	<b>2,750.7</b>	-7.7	-61.3
<i>Pa companianan grandi</i>	59.0	55.2	70.7	72.1	<b>257.1</b>	69.8	76.2	57.9	66.9	<b>270.9</b>	-7.2	-5.2
<i>Pa otro companianan</i>	476.6	514.5	567.8	672.4	<b>2,231.3</b>	553.1	586.3	574.0	631.6	<b>2,345.1</b>	-6.1	-40.8
<i>Pa Aruba</i>	535.6	569.8	638.5	744.5	<b>2,488.4</b>	623.0	662.5	631.9	698.6	<b>2,616.0</b>	-6.2	-45.9

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Cuadro 2 Exportacion pa kwartaal, 2022-2023

na mln. kg	Kwrt. 2022					Kwrt. 2023					Di tres Kwartaal	
	1st	2nd	3rd	4th	2022	1st	2nd	3rd	4th	2023	cambio %	na mln
<i>Di Aruba via Lama</i>	5.2	4.6	5.6	5.4	<b>20.8</b>	5.4	4.7	5.9	5.3	<b>21.3</b>	-0.8	0.0
<i>Di Aruba via Aire</i>	0.04	0.04	0.04	0.03	<b>0.2</b>	0.05	0.03	0.04	0.03	<b>0.1</b>	-4.8	0.00
<i>Di Aruba</i>	5.2	4.7	5.7	5.41	<b>21.0</b>	5.5	4.7	5.9	5.36	<b>21.5</b>	-0.9	-0.05
<i>Di Free Zone</i>	2.1	2.4	2.2	2.3	<b>9.0</b>	2.4	2.2	2.2	2.7	<b>9.6</b>	16.5	0.38
<b>Total Exportacion</b>	7.3	7.1	7.9	7.7	<b>30.0</b>	7.9	7.0	8.1	8.1	<b>31.0</b>	4.4	0.3
<i>Di companianan grandi</i>	0.02	0.01	0.02	0.01	<b>0.1</b>	0.01	0.03	0.01	0.02	<b>0.1</b>	68.3	0.01
<i>Di otro companianan</i>	5.2	4.7	5.7	5.4	<b>20.9</b>	5.5	4.7	5.9	5.3	<b>21.4</b>	-1.0	-0.1
<i>Di Aruba</i>	5.2	4.7	5.7	5.4	<b>21.0</b>	5.5	4.7	5.9	5.4	<b>21.5</b>	-0.9	0.0
<b>na mln. Afl.</b>												
<i>Di Aruba via Lama</i>	8.1	10.4	12.3	10.0	<b>40.8</b>	8.7	13.5	11.0	8.8	<b>41.9</b>	-11.9	-1.2
<i>Di Aruba via Aire</i>	5.2	8.3	6.3	7.3	<b>27.1</b>	6.8	7.5	8.4	9.0	<b>31.7</b>	23.0	1.7
<i>Di Aruba</i>	13.4	18.7	18.6	17.3	<b>67.9</b>	15.5	21.0	19.4	17.8	<b>73.6</b>	2.9	0.5
<i>Di Free Zone</i>	25.2	31.8	29.7	33.0	<b>119.7</b>	31.6	27.4	29.1	37.0	<b>125.0</b>	12.0	3.9
<b>Total Exportacion</b>	38.5	50.5	48.3	50.3	<b>187.6</b>	47.0	48.4	48.5	54.7	<b>198.7</b>	8.8	4.4
<i>Di companianan grandi</i>	0.01	0.03	0.04	0.1	<b>0.2</b>	0.03	0.2	0.6	0.0	<b>0.9</b>	-76.5	-0.1
<i>Di otro companianan</i>	13.4	18.7	18.5	17.1	<b>67.7</b>	15.4	20.8	18.8	17.7	<b>72.7</b>	3.6	0.6
<i>Di Aruba</i>	13.4	18.7	18.6	17.3	<b>67.9</b>	15.5	21.0	19.4	17.8	<b>73.6</b>	2.9	0.5

Source: Central Bureau of Statistics Aruba